

# Nuorttanaste

»Gæčada m Ibmel labba,  
gutte mailme suddo guodda!»

»Son dagai rafhe su ruosa  
varai bokte.»

No. 18.

13. jakkegærddede.

»Nuorttanaste» maksa ovta kruvna jakko  
dagast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-  
rappe bokte.

30. September 1911.

»Nuorttanaste» olgusboatta guovte gærde  
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive  
juokke, manost.

## Jesusa værddadusak alme rika birra.

»Alme rika læ sennepgordne čalme  
lakasaš, maid olmuš valdi ja gilvi su  
beldosis. Dat læ galle ucceb go buok  
æra gilvvačak; mutto go dat bajasačad-  
da, de læ dat stuoreb go biebmourta-  
sak ja šadda muorran; nuft atte alme  
loddek bottek ja dakkek besid dam  
ovsidi. Son celki sigjidi nuč e værddadusa:  
Alme rika læ suvrrodaige lakasaš,  
maid nisson valdi ja govčai golma  
mitto jafoi sisa, gidda dassačai go  
dat buokrakken suvrui.» Math. 13,  
31—33.

Go Jesus sarnoi albmugi, de  
son hui harve aige ani tækstaid.  
Son i lavim, nuftgo min aige  
sardnedægjek dakket, valddet bi-  
baltækstai ja čilggit daid. Son  
davja galle čujuti bibalsanidi —  
boarestestamenta — mutto son i  
adnam daid tækstan. Son avdnasides  
viežai dam ællemest ja likkatusast,  
maid son bæivalažat biras oini.  
Farga læi son goikkeoednam alde  
ja farga mæra alde. Farga valdi son  
avdnasides bærašællemest ja farga  
bældos, farga aimost ja farga mæ-  
rast. Oanekažat cækket: I læm  
mikkege ædnam alde ige ædnam  
vuolde, mast son avdnas i ožžom.

Jesu sarnoi værddadusai bokte,  
ja alma værddadusaitaga son i  
obba sardnomge. Ja dam dagai  
son damditi atte olbmuk su buor-  
rebut galgge ibmerdet. Oaivveašše  
Jesusi læi, atte olbmuk su galgge  
ibmerdet. Ja son šaddai

ibmerduvvut. Go son sarnoi suvr-  
rodaige birra, de i læm oktage  
daloæmed Judalažai ædnamest,  
gutte su i ibmerdam. Go son  
sarnoi gilvveolbma birra, de i  
læm oktage bonde, gutte i ad-  
din, maid son oaiveldi. Go son  
sarnoi davvera ja dam mavsolaš  
pærala birra, de i læm oktage  
gavppeolmai, gutte su i ibmer-  
dam. Olbmuk ibmerdegje Jesusa  
nuftgo sardnedægje. Si ibmer-  
degje su sanid ja celkke: „Nuft-  
go son i læm vel oktage olmuš  
sardnom.“ Mutto su persovna si  
fal æi ibmerdam. Dat læi sigji-  
di vægjemættos. „Ibmel almo-  
stuvvam oažest,“ dam i arved ol-  
muš. Aito nuft læ min beivinge.  
Jesus ibmerduvvu nuftgo olmuš —  
nuftgo sardnedægje. Mutto atte  
son læ mailme bæste, de dam æi  
ibmir galles. Jesusa ibmelvuoda  
luonddo læ dat stuora gačaldak,  
masa čal'oappavažak ja æra oap-  
pavažak juokke aiggai æi læk sat-  
tam riehta vastedet. Oappam-  
olbmak min aige studerijek ja  
dutkek; mutto æi olle gukkebuide  
go dasa: „Kristus læ dušše okta  
olmuš.“ Mutto jos dat læ duotta,  
de læk buok kristalažak jakkeču-  
di čada læmaš æppeibmel-balvva-  
lægjek. Jos mi dai ollo jagi  
čada læp rokkadallam ovta olb-  
mui, de læp mi stuoreb æppeib-  
melbalvvalægjek go buok bakenak  
okti. Mutto Jesus læge ješ cælk-

kam:

„Son læ čiekam dam visain  
ja jiermalažain ja almostattam  
dam uccekažaidi.“ (Math. 11,25).  
Mi oažžop smiettat, studerit ja  
sardnot Kristus birra nuft ollo  
go dattop, mutto æp oapa mi su  
dam bokte goassege dovddat.  
Son fertte jakknjuvvut, rakistuv-  
vut ja jægäduvvut. Æska dalle  
oappat mi Kristus a dovddat.

Jesus værddeda dast alme-  
rika sennepgordne ja suvradaige  
lakkasažžan. Sennepgordne læ  
daggar buorre govva Ibmel riki  
olgoldasad ja suvradaige Ibmel ri-  
ki siskaldasad. Sennepgordne læ  
nu ucce, ucceb go buok æra sieb-  
siebmanak; mutto almaken šadda  
dat stuora muorran, masa alme  
loddek ožžuk rakadet sin besidæ-  
sek. Ibmel rika læ ollo sennep-  
gordne lakkasaš. Dat læi ucce  
alggo algost. Go Jesus læi čla-  
šuttam su dagos dabe ædnam  
alde, gudi son dam. Ibmel rika  
gilvvujuvvui bakeni ja judalažai  
gaski, ja guktuk gæččalæiga bili-  
det siebmana. Mutto siebman  
læi gæččam ædnami, dat læi ælle  
ja dast legje šaddam navcat.  
Dat dulbmujuvvui, doarradallujuv-  
vui, ja buok gæččaluvvui, vai lif-  
či ožžum goddet dam, mutto dat  
i likkostuvvam. Dat šaddai ja  
šaddai ja šaddai. Dat algi vida-  
net davas, maddas, nuortas ja  
oarjas. Ja loddek — gæfhæk ja

næggo sielok — algge rakadet besi daid gierragidi. Æmbo ja æmbo čoakkanegje dasa, gukkelidi ja gukkelidi ollegotte dam gier-ragak, mutto æi goassege læt nu jottelet vidanam go min aige. Lægo dat damditi atte olbmuk læk šaddam buorebat min aige? Lægo aigek čerasmuvvam? Æi eisege! Dat læ damditi go muorra læ ožžom famo aldsešis, ja damditi go Ibmel læ cækkam, atte bæste evangelium galgga čuogjat ædnam mietta. Ja maid son læ cækkam dat galgga dapa-tuvvat. Gukkelidi ja gukkelid galggek gierragak ollet, dassači go buok olbmui gavdnujek sielok gæk huksijek besi dasa.

Suvradaigge læ davja govva suddoi. Mi diettep, atte ouddamærka diti Jesus sardno „fari-sæalažai ja sadusæalažai suvradaigge“ birra, mutto dast læ dat govva duottavutti. Suvradaigge čadasuvrut daige. Mi diettep atte dat su duojes algga daige siste ja vidana olgus guvllui, ige olggon sisa guvllui, ige daige baldast, mutto dam siste. Nuft læ maidai duottavuodain, dat fertte olbmui sisa, jos dat galgga dug-jot; dasto min luondast i gavdnu duottavuotta. Juokke olmuš læ gielestægje čadarak, ige mikkege æra go gielestægje. Jesus i goassege sardnedam bassendakkujume mailbmai, dam dakke čal'oaappavažak ja farisealažak. Ja gavdnujek miu aigege, gæk dam dakkek: mutto dat šadda dušse olgobællai henggijuvvam čigŋa. Vaimo ja sielo hægga baca lika billašuvvam. Duottavuotta dat læ. mi fertte bæssat olbmui sisa ja olbmui ollaset čadasuv-rodet. Don daidak jærrat: Mi duottavuodaidd? Nabe dat maid Ibmel læ almostattam su sanes siste. Ibmela bestujume rađid, maid son mailbmai læ ollasuttam, ja mi dal min ædnamest goit læ oaappatuvvam juokke olbmui.

Moft læ duina rakkis lokke, lækgo don dam duottavuoda vaibmosad luottam? Lægo son bæssam du vai-

mo ja ællema stivrijægjen? Jos son dam læ de læk don likkolaš. Muite maid Paulus čalla kristalažaidi: »Di lepet divrraset ostujuvvam; gudnejattet damditi Ibmela din rubmašædek ja din vuoinadek siste, mak gullaba Ibmeli.«

## Su ædnes jabmensænga lutte.

Okta sardnedæje muittala:

„Mon čužžom mu ædnam jabmensænga lutte. Son, gæn mon bagjel buok rakistegjim dabe ædnam alde, læi oltam su ællemræiso loapa ragjai.“

Stuora bakčasi vuolde celki son: „Mu barnačam, muttom dimoi gæčest guodam mon dam mailme; mutto mon savam dal mu rakis manačam, atte don du jabme ædnad baksamin galgak gullat, atte Jesus Kristus, gæn ala mon læm oskom ællema ollo sodi vuolde dal jabmema portai lakka læ mu bæste, ja mon im dovda balo jabmemest; mutto almalaš illo dævdda obba mu sielo.“

Čierromin luottadim mon mu čibidam ala, ja de bijai son su giedas mu oaive ala, buristsivnedi mu ja celki: „Barnačam, lopped mudnji dast du čibbidak alde, atte don aigok muina almest gavdnadet.“

Dat ruđnis rasse læ mangan jagge gokčam mu ædnam havde. Mu nuorravuoda aigge læ gukkas mu manabællai juo baccam. Mut-oskaldas læ Ibmel læmaš; gutte mudnji læ famo addam buok dai jagi siste dam loppadusa doallat, maid mon dam bæive addim. Farga vuordam monge ræiso-goččoma. Farga cælkka Jesus mudnjige: „Goarŋast alebuidi bajas!“

Im goassege vajaldatte mon mu rakis ædnam gadnjaliid ja rokkadusaid. Son ibmerdi mu ja mati nuftgo i oktage æra sikkot gadnjaliid erit mu čalmin

Rakis nuorra olmai daihe nisson, gutte daid linjaiid logašak daida maidai du ædne dai gukkes ijai čada soattat rokkadusa siste Ibmelin du sielo bestujume diti. Ačče, ædne, bardne daihe nieidda, allet bagjelgœča dam al-

malaš rakisvuoda, mi læ migjidi almostuvvam

### Jesus Kristus siste.

Aigge læ dego ape, alelassi likkada ja maraida — dat læ aga-ašvuodast olgusvuolggam, ja hoci-tekætta golgga dat agalašvuoda vuostai. Don olmuš-siello borjastak dam abe alde. Læddimsajek læk guokta gadotusa rika ja albme. Gæča bærrai, rakis lokke, gosa dat manemus barro du galga suppit! Gæča maggar hoappo mailmest Olbmuk ristek navdašemi ja iloī manŋai dego miela-tæmek — suddo suddo ala bigju.

Mærra-olmai su skipas alde dam sevdnjis ija stoarbmas abealde jærra: „Gost læm mon?“ Oažok galle sudnji fallat, maid datok, son hilggo buok, dassa go diettet oažžo gosa son stivre.

Rakis lokke, dal ik galga don oaddet. Varalašvuodak læk du gæino alde. Iska juo, gosa du ællema skipa du doalvyvo? Ædnagak rivddek dam govdis ravnji mielde, ja sævdnjadasa oaivamuš čuožžo ja stivre garvotuvvam vigitesvuoda garvoi sisa.

„Kristus i heivve migjidi, mi læp gærggam suina,“ nuft celkkek ollók min aige. Mutto mi sattep dæggaridi cækket: Di epet læk vel gærggam Kristusin. Don galggak suina gavdnadet dam „stuora bæive iddedest“ (2 Kor. 5, 10). Dalle galgak don gullat jogo daid sanid: „Mana erit“ daihe: „Boade deike mu aččam buristsivneduvvam ja arbe rika.“ Goabba aiguk don valljit?

Maibme čuožžo dego dolla-čollu vare alde. Olbmuk vurddek atestusain ja doargestemin dam čalbmeravkkalæme, go dak duššadæje famok dam savdnjis bodnetesvuodast bassalek olmušvuoda sin ječasek bagjelduolbma-siste.

Batar duššadumest, rakis lokke ja osko dam Hærra Jesus ala, gutte du suddoi diti jami — de gajok don du silod. Ik don læk riehta duttavaš nuft gukka go don alma Ibmeltaga ælak mailmest. Alelassi læ guorosvuotta du vaimost. Manga dinga læk don gæčalam, mutto dat guoros

sagje du vaimost læ dobbe ain. Mi æp mate gavdnat vastadusa dam gačaldakki, mi min siskemuša dævdada, ouddal go mi boattep Jesus lusa. Maggar terijægje aibašæbme læ dadde min sielost, nuft gukka go mi Ibmel lutte erit vagjolep. Suddolaš, gæča Jesusa ala, dam gillajægje oaffarlabba ala, gutte ruosa alde celki: „Dal læ ollašuvvum.“

„Gæča dam Ibmel labba, gutte mailme suddo guodda.“ — Jiero suddolaš — šlavavutti čadnujuvvum suddolaš, bajed du čalmidak bajas ja gæča Kristus ala. Son læ vuottam ja matta du bæstet dal. »Dal læ ollašuvvan.« — Boade don eritjorralam — boade don duššaduvvum, don lappum — don væke- ja doaivokættes olmuš. Boade fal, »buok læ ollašuvvam. Jesus jami du suddoi diti, ja don ožžok olles andagassi addujume ja butastusa. Mannan bæsak don fast. Rafhe ožžok don du givseduvvum ja mašotes silloi. Boade dal Jesus lusa. »Dam, gutte mu lusa boatta in eisegen nordast mon erit.«

Don, gutte læk Jesusa gavdnam ja læk dolvvujuvvam ače vissoi, don galgak Jesusa dovdastet birra buok, gost don vagjolak. Boade lagabuid ja lagabuid su, ja son aiggo du dævdet su imašlaš rakisvuodain. Ale gæča olbmui rame daihe laitem bællai, alege vuorde du balkad ædnam alde. I dat læt min famost, atte »Ibmela dakko« min siste ollašuvvu, mutto su bokte, gutte gastaša Bassevuoinain ja dolain. Gæča, nuft læ Ibmel min muitost adnam dam varratestamentast, man vuollai Jesus čali Golgata ruosa alde. Illođ dal vielljam ja oabbam dam stuora riggodaga diti, ja lavlle iloin Daveda illolavllaga: »Vuorbbe gačai mudnji daidi liegges baikidi, okta čaba arbbe munji jukkujuvvui!« Ja gæča avvodægje vaimoin oudast guvllui dam balvates ičeda vuostai, »go du illo-bæivaš šat goassege i luoittad, ja manno i galga su baittages masset; dastgo Herra galgga dudnji læt okta agalaš čuovgga.«

**Ele ollaset Jesusi, ja jabmen galgga læt dudnji vuoitton.**

## Oaffarak Jesus diti.

Juokke kristalaš fertte juoga maid oaffaruššat Jesus diti, ja dam

dakka son alma baggotada. Mutto oaffarak læk manga laganak. Mutto-mak oaffaruššek sin obmudagasek ja muttomak ješječasek. Dai særvest, gæk erinoamaš lakkai oaffaruššek ješječasek, ferttep mi namatet miššonæraid bakenædnamin. Ja dam have bođi jurddagi vebaš čallet

### Labrador-miššonærai birra.

Arjalaš olmai læ juokke miššonæra, gutte sieloi vuoittem diti guodda so-gas ja ustebides, sida ja vanhæmædnam mannam diti ovta ædnami guk-ken dobbe ja ovtodatolažat gillat buok lagan vaillevuoda Kristus diti. Mutto buok bakenædnam miššonærai særvest, rekenastep mi Labrador miššonærai dai buok arjalæmusi særvvai. Dak miššonærak stuoremus oase jages æi gula maidege sidainæsek, dainago dobbe i jode oktage poastadamp pa. Mutto vieljači særvegodde suitta ovta dampa, man namma læ »Harmoni«. Dat i læk gal stuores, dušše 400.000 kilo suvda; mutto almaken læ dat manga jage buktam Eskimoaridi ja miššonæraidi bæga bajasdoalo sikke rubmaši ja silloi. Bagjel čuode jage læ dat likkolažat jottam Atlanterabe rasta isavari gaskast, garra dalki siste abe sigatest. Dam gukkes aigest i læk oktage olbmuhægga mannam likkotesvuoda gæčel, vaiko dak gaddek æi læk vela karta ala bigjum. Herra ješ læ dam skipa stivrrim, ja go son stivvre, de manna burist.

Go dat skipa boatta Labradori, de læ dat olles dappatus. Illo læ sik ke miššonærai ja Eskimoari lutte.

Eskimoarak gaček dalle mærragaddai ja baček skuota skuota maņest ja buokak čajetek sin gitevašvuoda-sek Ibmeli sin lakkasæsek. Dallana-ga go ancor læ luittujuvvum čoaggane-k buok miššonærak ja Eskimoarak bruka ala skipa lakka ja lavllot vaimo vuodost Eskimoari gilli: «Maino Ibmel, gæst buok armo boatta!»

Vadnasak olgushoiggujuvvujek ja buokak sukkek skippi. Miššonæ-rak dal stuora angervuodain brævai vuostaivaldek ustebin ja sogalažain. Mutto buok oudemus halidek si gul-lat manainæsek. Si læk vasetam dam 8 mano gukkes dalve, dam rajest go maņemus gulle maidege manain, ja dal læk si angerak diettet, maggar ođđasid skipa bukta. Si čužžuk dal dam boares skipa alde ja dærvatek kaptæina, ja farga javkkek si dam

ucca kahta sisa brævaidæsek lokkat. Dat stuora gačaldak læ dego čallujuv-vum sin muodoi ala: »Moft son mu manæk ellek?« ja go si burid sagaid ožžuk, de oidnujek gitevašvuoda gad-njadak golgedæme sin nierai mielde vuolas.

Miššonærai manak saddijuvvu-jek Europai go læk 8 jage boarrasak ja vanhæmak æi oaine sin, ouddal-go si læk olles olbmak ja nišsonak. Okta miššonæra doppe i bæsa sidast fidnat davjeb go juokke 10ad daihe 15ad jage, ja i oazžo son davjeb Sa-gaid su manain ja ustebin go juok-ke gæse.

Jurdaš dam, don gutte ješ læk ače daihe ædne. Moft du mielas o-roši, jos don manastad galgašid ær-ranet 10 jage, ja dušše ovta garde jagest oazžot gullat dast. Æpetkætta læ dat dat stuoremus oaffar, mail miššonærak mailme mietta ožžuk Herra buktet.

Miššonskipa boattem dakka dam bæive avvobæiven ja maidai dam diltoemus bæivven jagest. Ođđasid ožžuk dat diettet juokkelaganest ja juokke guovlost buok dingai birra, mi dam maņemus jage læ dæpatuvvam ja daina i gærga olmuš ovta dimost daihe guovtest, ja davja læ nuft, atte dam vuostas ija »Harmoni« boattema maņel æi boade nakkarak. Ja Eskimoarakge obba vaimostæsek illodek miššonærai særvest, sist læ buore sug-ja dam dakkat; dastgo dat skipa buk-ta manga buorre dinga sigjidi. Si doaimalažat mannek »kramburai« ald-seset oazžot ođđasist allema darbaš vuodaid. Suotas læ sin gæčæt, go si læk gærggam gavpašæmest. Si læk dalle dævddam sin stevelidæsek si-ratin gapperæsek thæjain ja gavtidæ-sek jafoin ja kavregiguim. Mutto sin muodok suonjardek ilost ja duttavaš-vuodast, ja farga læk si galvosek ožžum vadnasi ja sukkajek sidasæsek muttom appesullo gaddai.

## Moft dat stuora engelas bibalsærve algi.

Dam britalaš daihe engelas bi-balsærve girječoaagalamasast gavdnu okta mærkalaš bibal, mi muittata migjidi daid sanid: »Almerika læ sen-nepgordne lagan.«

Dam engelas ænamoasest Walest eli dam 19ad jakkečuode algost ovta uc-

ca varregavpugažast okta vaivaš nieid-  
da, go namma lei Mary Jones. Sust  
lei stora oappamhallo ja oapai mai-  
dai lokkat, harvek legje dam aige  
dak gæk lokkat mafe dobbe daina  
baikin. Su rakkasæmus girje lei bas-  
se čala; mutto obba dam gavpugest  
gost son asai, i gavdnum i oktage  
bibal. Go son lei 10 jage boares, de  
oažoi son lobe guovte gærde vakkost  
oappaladdat ovta bonde, gutte asai la-  
gaimus gavpugest — arvo mielde di-  
mo matke sust erit. Son suiti bibala.  
Go son duolle dalle oažoi soames skit-  
lega, de bijai son daid vuorkkai dai-  
na jurddagin, atte danmađe čoağget,  
atte bibala bæssa oastet. Åeska go  
gutta jage legje vassam lei son dam-  
mađe fidnim, atte bibala osti. Ja dal  
algi son vazzet bagjel varid muttom  
baikkai, man namma læ Bala ovta  
papa lusa gutte dobbe asai, ja gutte  
njuoras dovdoiguim su gulddali ja  
vuvdi sudnji bibala su ječas ædnegil-  
li. Oanekežat dast mañnel (1802) bo-  
đi son Londoni ja ovta čoağgalmasas  
dobbe muittali dam stuora nælge bir-  
ra Ibmele sane mañnai, mi nuft ælle  
lakai lei eidnusi boattam Mary Jones  
luffe. Okta olmai čoağgalmasast arv-  
valasti: »Mi asatep miššonsærve Wa-  
les diti.« — »Manditi æp daggar sær-  
ve asat obba Engelanda varast,« cel-  
ki nubbe, ja goalmad čuožželi bajas  
ja celki: »Asatekop mi miššonsærve  
obba mailme diti« Dam arvvalussi  
mite dak ærak, ja dam lakai šaddai  
dat vaivaš nieidda Mary Jones Ibme-  
la giedast dat vuostas gaskaobme  
algatussan dam nuft riggaset burist-  
sivdneduvvum »Brittalaš ja olggoæd-  
namlaš bibalsærvai,« mi dam jage  
1804 rajest læ olgusvidedam arvo  
mielde 200 miljon bibalid bagiel 400  
gielaldi. Manga æra bibalsærve læk  
dam mañeb aiggai boccidam, nuft  
atte dal juokke skuvlamanna matta  
hui uccan ruđa oudast ja davja vel  
nuftage bibala oažžot.

## Čajatus Samek

Nuftgo ouddal læ muittaluvvum  
Samegiel blađin, de manne februar  
manost 3 Samebærraš Engelandi jot-  
tet čajatussan. Sist legje 18 boccu  
farost ja buok mi juo gullai duodar  
ællemi. Vitta boccu jabme matke  
alde. Si jotte 6 mano aige dam  
matke. Fidne ædnag gavpugin En-

gelandast, ja matke manai burist.  
Vuollaičalle dæivadi singuim dampa  
»Erling Jarl« alde dam 6ad oktober.  
Engelandast Hammerfesta ragjai adne  
si dušše vakkost.

Si legje diettalassi ollo oaidnam  
ja gullam matke alde, ja legje buo-  
kak hui movtast dam hærvas tura di-  
ti. Dak golbma Samebærraš legje  
Garasjok Samek.

Suotas læ migjidi Samedii diet-  
tet, atte dak golbma bærraš čajetegje  
min soga ja ællemvuoge mailme stuo-  
ra gavpugin, gost duhatak besæ oai-  
net dam olmuščærda, man birra si  
davja legje gullam ja lokkam. Mu  
mielast orro, atte dak Samek legje  
hui arvogak, go duste vuolggat amas  
ædnami, nuftgo gielates olbmuk lei  
sist diettalasse dalka mielde. Dille  
lei sist hui buorre dam reiso vuolde;  
mutto si muittalegje Amar bæle Sami  
birra, gæk ollo hæde legje gillam sin  
čajatus jottema vuolde, dainago sin  
dalkka lei bættam sin hui saggá. Jos  
Garasjok Sami oudastolmai i lifči ær-  
metam sin, de si vissa lifči jabman  
nælggai. Dak Samek ain bæcce dok-  
ko, ja ballæmest læ, atte si æi maca-  
šat Anari. Sist legje hui hæjos duo-  
dæstusak farost. Si legje dam vides  
mailmai vuolggam dego golggo Lad-  
delažak, nuft muittalegje dak Samek  
gæiguim mon gavdnadim.

Ovla-Andras.

## Vehaš „Nuortta- naste“ historjast.

(Lasse oudeh nummari).

Mu jurda lei dalle go mon dam  
ucca prenttemmašinaša ožžom, dam  
dolvudet mieldam Sameædnam vu-  
nain maidai, ja dobbe go vehaš dille  
lei smavva čallagid prentet, mutto  
dam jurddaga fertijim bigjat mannat,  
farga fuobmajim atte dat læi vægje-  
mættom. Manga sajest læi uccan vis-  
tesagje aldsesam, ja gost vel dasto  
sagje buok prentemrakkanusaidi.  
Mon fertijim damditi Hammerfestast  
diktet buok dai dingaidam orrot, ja  
dokko ain maccat, go læi must mik-  
kege mi galgai prentijuvvut. I læm  
riekta buore dobbege alo viste oažžot.  
Mon muittam ovta have, go gukkes  
occama mañnel vimak ovta ladderiv-  
gost ožžom lofta, maid galggim ad-  
net prentemvisten. Lokta čajeti but-

esen, ja dat læi vela obba stuores,  
atte mon likojim dasa obba burist.  
Rivggo čajeti vinejukkem, læi goit  
garremoavest, go mon bottim, ja son  
darbaši mast loiid ovta kruvna  
dallanaga.

Oilles mañnelgaskabæivve manai,  
ouddal go mon buok dingaidam ož-  
žom bajas, maidai vehaš boalddamu-  
ša fertijim oastet. Oaddeđagak legje  
must aldam (daid mon lavijim ælelas  
si mieldam fievrredet); mutto sænga  
i læm gal ige dat læm dalostge oaž-  
žomest, nuft atte lattai fertijim læččet  
Oamani legjim cakkotam ja lokta  
lioggani buristrak. »Na dal vissa  
bigjat nokkat,« mon jurdæšim. Mon  
čuožga časkadim ja vællanim. Mutto  
im læm gukka vællam ouddalgo dovd  
dim atte gaskegođi birra čæbet, muo-  
đoi ja giedai, ja daggar gaskem, maid  
im læm goassege ouddal dovdnam.  
Mon fertijim čuožga cakkotet ja lik  
at bajas gæččat, mi dat læi. Makbe  
dat legje æra go luttahak (væggadik-  
kek), ja nu hirmos ollo go dak legje  
vel. Oaivveguodda lei aibas čappat  
daina divrin. Dast i læm æra radde  
go dai gavnid burgid erit lattest.

Mon valddim dam aidno stuolo,  
mi lei ja hængastegjim gavduidam  
dam ala, mañnel go vuost legjim  
boibmom daid divrid erit. Dasto čok-  
čokkajim dam ija ja vurddim iddeda.

Klokka 6 iđđidest alggim fast  
dingaidam erit dam lovtast fievrredet  
Buok bigjim balga gurri, ja de lei  
fast dat sæmma bartte, viste algget,  
occa, ja vimak likkostuvai dat mud-  
nji buore viste oažžot.

Daina lægin rassim mon ovta  
jage arvo. Dušše smava čallagid ja  
lavllagid prentijim mon dam aige.  
Mutto go »Nuorttanaste« alggim ol-  
gusaddet, de fertijim visses olgusboat-  
tembaike dasa valddet. Poastastivri-  
tus dam gaibbeda. Dam aige orrom  
mon Bodeiost, ja dobbe prentijim dam  
vuostes »Nuorttanaste« nummara.

Mutto i læm gukka dam rajest  
ouddalgo sirddim Sigerfjori, Vesteraa-  
last, ja blađe dobbe olgusboattegođi.  
Vuost bođi dat ovta gærde juokke  
manost, mutto 1902 rajest boattegođi  
dat juokke guovte vakkost.

Lasetuvvu.

»Nuorttanaste« čalle, prenttejægje ja olgus-  
adde læ G. F. Lund, Sigerfjorast, Vesteraalen